

Dodatok č. 1

K ZMLUVE O DIELO č. 74/2026

uzavretá podľa § 536 a násl. Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení medzi:

Kupujúci:

Mesto Šamorín, Hlavná 37, 931 01 Šamorín

v zastúpení : Csaba Orosz – primátor mesta Šamorín

Osoba oprávnená rokovať vo veciach právnych: Csaba Orosz

IČO : 00305723

Bankové spojenie :

IBAN:

Predávajúci: Agro & Technic s.r.o., Hrušovská 215/827, 931 01 Šamorín

IČO: 55740570

DIČ: 2122076033

IČ DPH: SK2122076033

Bankové spojenie:

IBAN:

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, vložka č. 55011/T

Štatutárny zástupca: Kornél Fehér

Oprávnený rokovať vo veciach zmluvy: Kornél Fehér

e-mail: kornel.feher@agrotechnic.sk

tel. č.: +

Čl. I

PREDMET DODATKU

V Článku I - Predmet zmluvy sa vypúšťa pôvodné znenie a nahrádza sa novým znením:

Predmetom kúpnej zmluvy je traktor s nasledovnými základnými údajmi:

Typ (model):	LOVOL M 254
Typ motora:	KM 385
Objem motora:	1532 cm ³
Farba:	modrý
Počet valcov	3 ks
Menový výkon:	18,4 kW
Výbava:	zadný trojbodový záves
Príslušenstvo:	náves – vlečka, paletizačné vidly, štiepkovač, čelný nakladač, lopata.

Presné technické parametre sú uvedené v prílohe č. 1 dodatku.

V Článku IV – Dodacie podmienky, bod 1. sa vypúšťa pôvodné znenie a nahrádza sa novým znením:

1. Predmetom zmluvy je traktor uvedený v čl. I. tejto zmluvy.

Či. II

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 2.1** Tento dodatok je platný dňom podpisu oboma zmluvnými stranami, a účinná po splnení nasledovnými skutočnosťami:
- po zverejnení v zmysle planej legislatívy
 - po nadobudnutí platnosti dotačnej zmluvy z Environmentálneho fondu
 - po odsúhlasení vereného obstarávania poskytovateľom dotácie.
- 2.2** Meniť alebo dopĺňať tento dodatok je možné len formou písomných dodatkov podpísaných obidvoma zmluvnými stranami v súlade s ustanovením § 18 zákona č. 343/2015 Z. z.. Pre určitosť budúceho výkladu, tento dodatok sa môže meniť alebo zrušiť iba písomne.
- 2.3** Tento dodatok sa riadi slovenským právnym poriadkom, najmä podľa príslušných ustanovení zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
- 2.4** Zmluvné strany sa zaväzujú, že akékoľvek nedorozumenia či spory vyplývajúce z tejto Zmluvy sa budú prednostne snažiť urovnať vzájomným rokovaním a vzájomnou mimosúdnou dohodou. Ak zmluvné strany neurovnajú nedorozumenia či spory spôsobom vzájomnou dohodou, príslušným konať o všetkých sporoch z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou je len všeobecný súd žalovaného, príslušný v zmysle predpisov slovenského civilného sporového práva.
- 2.5** Zmluvné strany spoločne vyhlasujú, že dodatok bol uzavretý slobodne, vážne, je formulovaný určito a zrozumiteľne a na znak súhlasu s jeho obsahom ho potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
- 2.6** Tento dodatok je vyhotovený v štyroch (4) vyhotoveniach, pričom každá zmluvná strana obdrží po dve (2) vyhotovenia.
- 2.7** Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku sú prílohy:
- | | |
|--------------|--|
| Príloha č. 1 | Technická špecifikácia vozidla a príslušenstva |
| Príloha č. 2 | Cenová ponuka vrátane cien. |

V Šamoríne, dňa: 22.5.2026

V Šamoríne, dňa: 22.5.2026

Kupujúci

Predávajúci

Mesto Šamorín
Csaba Orosz, primátor

Agro & Technic s.r.o.
Kornél Fehér

Podrobná kalkulácia

Názov položky	Počet (ks)	Jednotková cena bez DPH (eur)	Výška DPH 23% v eur	Cena spolu s DPH (eur)
Traktor LOVOL M254	1	16 800,00	3864,00	20 664,00
Nakladač čelný IT 400 s lyžicou 1,2 m	1	4100,00	943,00	5043,00
Vidly paletizačné	1	850,00	195,50	1045,50
Zadný trojbodový záves	1	2750,00	632,50	3382,50
Príves Metal Fach T 963/3	1	4050,00	931,50	4981,50
Drvič konárov Remet RT 630 R	1	3550,00	816,50	4366,50
Lopata SLK 01	1	1400,00	322,00	1722,00
	spolu	33 500,00	7 705,00	41 205,00

V Šamoríne, dňa: 22.5.2026

V Šamoríne, dňa: 22.5.2026

Kupujúci

Predávajúci

Mesto Šamorín
Csaba Orosz, primátor

Agro & Technic s.r.o.
Kornél Fehér

Traktor LOVOL M 254 (18,4 kW, s kabínou) Špecifikácia

MOTOR KM 385

Počet valcov / objem: 3 / 1532 Ks / cm³

Výkon / Krútiaci moment: 18,4 / 25 / 86 kW/ Hp / Nm

PREVODOVKA, SPOJKA Mechanická synchronizovaná

Počet stupňov vpred / vzad 8 / 8

Druh spojky - Suchá , jedno lamelová

KARDANOVÝ HRIADEL (PTO) závislý

Otáčky kardan. hriadeľa 540 / 1000 ot/min

HYDRAULIKA

Počet hydraulických čerpadiel 1 ks

Výkon hydraulických čerpadiel 24 l/min

Počet vonkajších hydraulických okruhov (SCV) 2 ks

RIADENIE hydrostatické

Spôsob riadenia - Centrálny hydrovalec

PREDNÁ NÁPRAVA - POHON Pevná – 4WD

Možnosť vypnutia pohonu 4WD

BRZDY

Pracovné brzdy Mechanické, lamelové - mokré

Parkovacia brzda Mechanická, ručne ovládaná

KABÍNA - Certifikovaná bezpečnostná

Výbava Kúrenie, osvetlenie, stierače

Sedadlo vodiča s bezpečnostným pásom

PNEUMATIKY

Predné // Zadné - 260/70 R 16 // 280 /85 R24

NÁPLNE ROZMERY A HMOTNOSTI

Palivová nádrž 26 l

Rozmery

Dižka x šírka x výška 3495 x 1550 x 2378 mm

Rázvor 1700 mm

Vlastná konštrukčná hmotnosť 1660 - 1761 kg

ČELNÝ NAKLADAČ IT 400

Výška zdvihu v oku výložníka 2200 mm

Zdvíhacia sila 400 kg

Počet hydraulických sekcií nakladača 3 ks

Ovládanie tretej hydraulickej sekcie - elektrohydraulicky

Ovládanie nakladača - Joistic mechanický bowdenový

Podviazanie - zosilnenie nakladača na traktor

Odstavné nohy nakladača - Integrované na výložník

Hmotnosť nakladača 155 kg

Úchyt pre náradie - Euro - rýchloúchyt

Lyžica na sypké materiály šírka 120 cm

Paletizačné vidly SP 01

Rozmer 70 x 40 x100 cm

Nosnosť 800 kg

ZADNÝ TROJBODOVÝ ZÁVES (TBZ) Cat.I.

Systém regulácie - Silová a polohová regulácia

Maximálny zdvih ramien TBZ 1400 kg

Príves METAL – FACH T 963 /3

Typové schválenie EU

Maximálna prepravná rýchlosť 20 Km/h

Celková dovoľená hmotnosť 1500 kg

Dovoľené zaťaženie tiahla v bode spojenie (S) 150 kg

Vyklápanie - Hydraulicky - trojstranné

Rozchod kolies 900 mm

Pneumatiky 23x8.50-12

Hmotnosť 360

Celkové rozmery dĺžka 3160 mm, šírka 1420 mm, výška 1100 – 2100 mm

Ložná plocha Prispôsobenie pre 3 x Europaleta

Objem základnej ložnej plochy 1,14 m³

Výška bočníc 350 mm

Výška sieťovanej nástavby 500 mm

Osvetlenie 12 V

Spájacie zariadenie Oko 35 mm

Zaistenie bočníc - Bezpečnostné poistky

Drvič konárov REMET RT 630 R

Druh - Diskový

Počet štiepacích elementov 4 x nôž + 1 x protinôž ks

Priemer štiepacieho disku 620 mm

Maximálny priemer štiepania 12 cm

Vkladanie materiálu Hydraulicky hnané - vťahovacie valce

Výfukový komín otočný 360°

Výška vyhadzovacej koncovky komína 155 cm

Vstupný otvor 48 x 4 cm

Výkonnosť štiepkovania 7-8 m³/h

Potrebný príkon 25– 45 Hp

Hmotnosť 240 kg

Hnací hriadeľ

Celkové rozmery (zložený) 85 x 85 x 150 cm

Lopata s pridžiavačom SLK 01 - hydrostatické

šírka 120 cm

objem 0,30 m³

Výška otvárania 70 cm

Počet hydraulických valcov 2 ks

V Šamoríne, dňa: 22.5.2026

V Šamoríne, dňa: 22.5.2026

Kupujúci

Predávajúci

Mesto Šamorín
Csaba Orosz, primátor

Agro & Technic s.r.o.
Kornél Fehér